KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e februari 1966 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 6 december 1949 houdende de vereffeningsmodaliteiten der verrichtingen van de Verzekeringsinstelling der Private Bedienden, te Malmedy", heeft de 18e februari 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 11 février 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 6 décembre 1949 portant les modalités de liquidation des opérations de l'Institut d'assurance des employés privés, de Malmédy", a donné le 18 février 1966 l'avis suivant :

In het vierde lid van de inleiding wordt naar het koninklijk besluit van 18 december 1957 verwezen. Dit koninklijk besluit heeft de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut gewijzigd.

Het vierde lid dient te worden weggelaten, en het tweede lid van de inleiding zou moeten worden gesteld als volgt :

"Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957, inzonderheid op artikel 17;".

En son alinéa 4, le préambule fait référence à l'arrêté royal du 18 décembre 1957, qui a modifié la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Cet alinéa 4 devrait être supprimé et l'alinéa 2 du préambule être rédigé ainsi qu'il suit :

"Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, notamment l'article 17; ".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, staatsraad, voorzitter,
H. BUCH, staatsraden,
P. VERMEULEN,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assessoren de la section de législation,

R. DECKMYN, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. DECKMYN.

La chambre était composée de

Messieurs : conseiller d'Etat, président,

conseillers d'Etat,

greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.